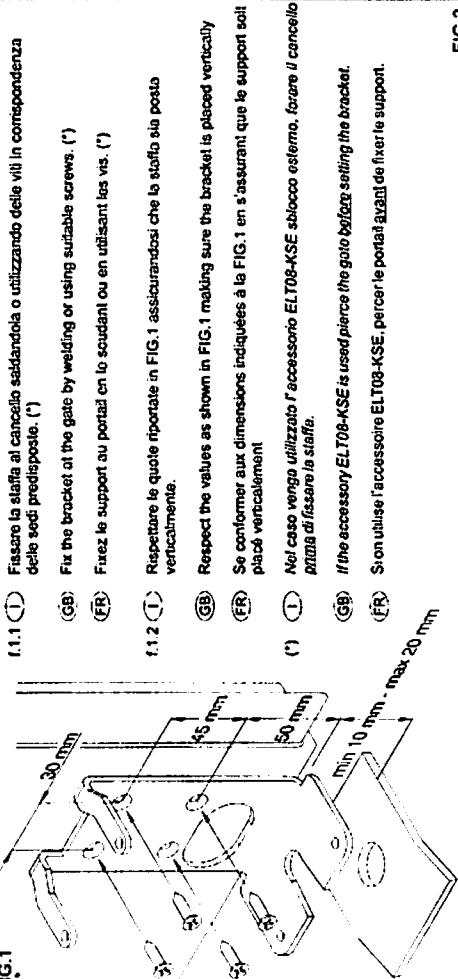
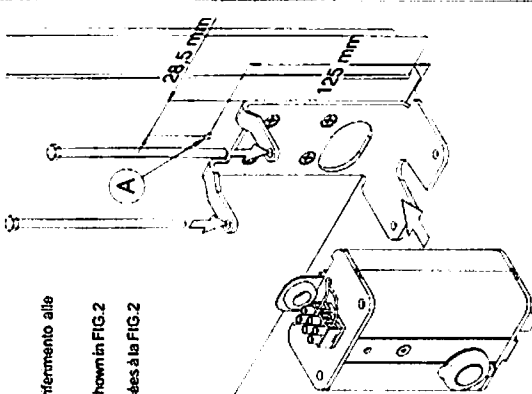


FIG.1



- 1.1.1 (I) Fissare la staffa al cancello saldandola o utilizzando delle viti in corrispondenza delle sedi predisposte. (*)
 (GB) Fix the bracket at the gate by welding or using suitable screws. (*)
 (FR) Fixez le support au portail en le soudant ou en utilisant les vis. (*)
- 1.1.2 (I) Rispettare le quote riportate in FIG.1 assicurandosi che la staffa sia posta verticalmente.
 (GB) Respect the values as shown in FIG.1 making sure the bracket is placed vertically.
 (FR) Se conformer aux dimensions indiquées à la FIG.1 en s'assurant que le support soit placé verticalement
- (*) Nel caso venga utilizzato l'accessorio ELT08-KSE sblocco esterno, forare il cancello prima di fissare la staffa.
 (GB) If the accessory ELT08-KSE is used pierce the gate before setting the bracket.
 (FR) Si on utilise l'accessoire ELT08-KSE, percer le portail avant de fixer le support.

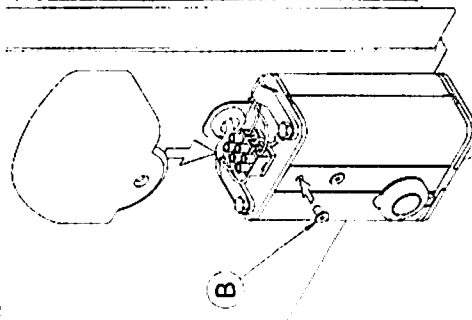
FIG.2



- 1.2.1 (I) Predisporre il foro per il passaggio dei cavi di collegamento(A), facendo riferimento alle quote riportate in FIG.2.
 (GB) Provide a hole for passage of the cables connecting(A) referring to values as shown in FIG.2
 (FR) Préparer le trou pour le passage des câbles se référant aux dimensions indiquées à la FIG.2
- 1.2.2 (I) Posizionare il corpo elettroserratura, inserendolo dalla parte frontale.
 (GB) Place the electric-lock by inserting it from the front
 (FR) Placer le corps de l'électroserrure par l'insertion de l'avant

- 1.2.3 (I) Reinserrare i tiranti filettati nelle opposte sedi.
 (GB) Threaded rods into the seats
 (FR) Remplacer les types filetés dans leurs sièges

FIG.3



- 1.3.1 (I) Eseguire i collegamenti elettrici, (vedi sez. "e Collegamenti")
 (GB) Run electrical connections as shown in "e. Connections"
 (FR) Effectuer les connexions (voir section e. Connexions)
- 1.3.2 (I) Inserire la calotta di protezione, bloccandola con la vite (B)
 (GB) Insert the protective cap, locked with the screw(B)
 (FR) Insérer le couvercle et le verrouiller avec la vis (B)

ELETTROSERRATURA A CADUTA
 Mod. ELT08-12 / ELT08-24 / ELT08-127 (PT) / ELT08-220 (PT)

a. Legenda simboli:

- Segnala le parti del manuale da leggere con attenzione;
- △ Segnala parti riguardanti la sicurezza;
- Ⓜ Segnala le informazioni dirette all'utente finale (utilizzatore).

b. Destinazione d'uso

L'elettroserratura a caduta viene utilizzata come dispositivo di blocco antia in impianti di automazione di cancelli a libro.

- Utilizzi diversi da quanto sopra descritto dell'elettroserratura ELT08 o installazioni non eseguita in conformità a quanto descritto nel seguente manuale possono pregiudicare il corretto funzionamento del dispositivo.
- △ L'installazione dell'elettroserratura ELT08 dovrà essere eseguita da installatori qualificati.

c. Descrizione

- c.1 L'elettroserratura ELT08 va posizionata in sede verticale avendo cura di montare la calotta di protezione contatti nella parte superiore.
- c.2 L'elettroserratura ELT08 è formata da una staffa in acciaio zincato che dovrà essere fissata al cancello e dal corpo elettroserratura nel quale è contenuto il magnete ed il dispositivo di sblocco.
- c.3 In mancanza di tensione o di mancato funzionamento del dispositivo, è possibile azionare l'elettroserratura mediante uno sblocco a chiave dall'alto interno del cancello ed a richiesta anche dal lato esterno (*).

d. Caratteristiche Tecniche

Dimensioni	80 x 55 x 155 mm		
Peso	850 g		
Grado di protezione	IP54		
Magne	ELT08-12	12Vac	MAGNETE F N 12 / 24Vac
	ELT08-24	24Vac	
	ELT08-127	127Vac 60Hz	
	ELT08-127PT	(PT) con protezione termica	
	ELT08-220	220Vac	
Assorbimento	ELT08-220PT (PT) con protezione termica		
	280VA (picco) - 27VA (funzionamento)		
Intensità di utilizzo	100 %		
Diametro	12mm		
Corso massima	15mm		
Sblocco	Interno	A chiave - rotazione 90°SX	
	Esterno (*)	A chiave - rotazione 90°DX	

(*) ELT08-KSE Kit sblocco esterno 50mm opzionale.

e. INFORMAZIONI PER L'UTENTE FINALE

- e.1 Manutenzioni
- Ⓜ L'elettroserratura ELT08 non necessita di manutenzioni particolari, è consigliabile tuttavia effettuare un controllo periodico (ogni 6 mesi).
 - △ E' buona norma asportare eventuali sostanze estranee effettuando una pulizia periodica. (Attenzione : apparecchio sotto tensione).
 - △ Eventuali modifiche del dispositivo possono determinare situazioni pericolose. Qualsiasi intervento di manutenzione del dispositivo dovrà essere effettuata da installatori qualificati.

*Collegare sempre la messa a terra

ELECTRIC LOCK

Mod. ELT08-12 / ELT08-24 / ELT08-127 (PT) / ELT08-220 (PT)

a. Key to symbols:

- It indicates the parts of the manual to be read carefully.
- It indicates the parts related to safety.
- It indicates the information aimed to the final user (consumer).

b. Destination of use

The electric-lock is used as device of block in automation systems for swinging gates.

- Uses of electric lock ELT08 which are different from what above mentioned or installations which are not realized according to what described in this manual can compromise the right working of the device.
- The installation of Electriclock ELT08 must be realized by qualified filters.

c. Description

- c.1 The electric-lock ELT08 must be positioned vertically taking care to mount the protective cap contacts at the top.
- c.2 The electric-lock ELT08 consists of a galvanized steel bracket that should be fixed to the gate and the frame which contains the solenoid and the key-release device.
- c.3 In absence of voltage or in case of device failure, you can operate the ELT08 through a key to unlock the inner side of the gate and, optional, from the outside (*).

d. Specifications

Dimensions	80 x 55 x 155 mm		ELT08-12	SOLENOID
Weight	850 g		ELT08-24	SOLENOID
Protection Degree	IP54			
Solenoid	Power Supply	ELT08-12	12Vac	
		ELT08-24	24Vac	
		ELT08-127	127Vac 60Hz	
		ELT08-127PT	(PT) with heat sensor	
Work Intensity	ELT08-220	220Vac		
	ELT08-220PT	(PT) with heat sensor		
Absorption	280VA (peak) 27VA (working)		ELT08-127*	SOLENOID
	100 %		ELT08-220*	
Peg	Diameter	12mm	ELT08-220PT*	SOLENOID
	Max Stroke	15mm		
Release	Internal	By key - counterclockwise rotation 90°		
	External(*)	By key - clockwise rotation 90°		

(*) ELT08-KSE outside release KIT (optional).

e. Information for the final user

e.1 Maintenance

- Electric lock ELT08 does not need special maintenance, yet a periodic check (every 6 months) is recommended.
- It is recommended to remove any extraneous substances with periodic cleaning.
- Any device modification can cause dangerous situations.
- Any intervention of maintenance and calibration of the device must be realized by qualified filters.

ELECTROSERRURE A CHUTE

Mod. ELT08-12 / ELT08-24 / ELT08-127 (PT) / ELT08-220 (PT)

a. Symboles:

- Il indique les parties du manuel à lire avec attention.
- Il remarque les parties qui concernent la sûreté.
- Il signale des informations pour l'utilisateur.

b. Emploi

L'électroserrure à chute est employée comme dispositif de blocage pour installation d'automatisme pour portails à battent.

- D'autres utilisations que celles décrites ci-dessus ou d'autres installations pas effectuée conformément à ce qui est décrit dans ce manuel peuvent affecter le bon fonctionnement du dispositif.
- L'installation de l'électroserrure ELT08 doit être effectuée par des installateurs qualifiés.

c. Description

- c.1 L'électroserrure ELT08 doit être placée à la verticale, en prenant soin que le capouchon en plastique pour les contacts soit au sommet.
- c.2 L'électroserrure est constituée d'un support en acier galvanisé, qui doit être fixé au portail, et d'un corps dans lequel est contenu le solénoïde et le dispositif de déblocage.
- c.3 En cas de panne de courant ou si l'appareil tombe en panne, l'électroserrure peut être exploitée par un relâchement de la touche à l'intérieur de la porte et sur demande de l'extérieur(*) .

d. Données Techniques

Dimensions	80 x 55 x 155 mm		ELT08-12	SOLENOÏDE
Poids	850 g		ELT08-24	SOLENOÏDE
Degré de protection	IP54			
Solénoïde	Alimentations	ELT08-12	12 Vac	
		ELT08-24	24 Vac	
		ELT08-127	127 Vac 60Hz	
		ELT08-127PT	(PT) avec protection thermique	
Absorption	ELT08-220	220 Vac		
	ELT08-220PT	(PT) avec protection thermique		
Intensité d'utils	280VA (sommeil) 27VA (fonctionnement)		ELT08-127*	SOLENOÏDE
	100 %		ELT08-220*	
Piquet	tailon	12mm	ELT08-220PT*	SOLENOÏDE
	Course	15mm		
Déblocage	Intérieur	A clef		
	Extérieur(*)	A clef (sur demande)		

(*) ELT08-KSE Kit de déblocage auxiliaire 50mm.

*Toujours relier la terre

e.1 Entretien

- L'électroserrure ELT08 ne nécessite aucun entretien spécial : il est souhaitable, cependant, faire une inspection périodique (tous les 6 mois).
- C'est une bonne règle d'enlever toute matière étrangère et la nettoyer régulièrement. (Attention: dispositif sous tension).
- Modifications de l'appareil permettent de déterminer un danger. Tout entretien de l'appareil sera effectuée par des installateurs qualifiés.